

Rang	Grades à conférer	Avancement de grade	Changement de grade	Conditions particulières
Rang	Toe te kennen graden	Verhoging in graad	Verandering van graad	Bijzondere voorwaarden
1	2	3	4	5
42	Classeur, Klasseerder.	41 Messenger huissier principal. e.a. bode-kamerbewaarder. 41 ouvrier qualifié A. geschoold werkmán A. 41 Manœuvre principal. e.a. hulparbeider.		
42	Expéditionnaire. Expeditionair.	41 Messenger huissier principal. e.a. bode-kamerbewaarder. 41 ouvrier qualifié A. Geschoold werkmán A. 41 Manœuvre principal. e.a. hulparbeider.		

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 22 février 1985.

Le Premier Ministre,
W. MARTENS

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES,
DU COMMERCE EXTÉRIEUR
ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT

F. 85 — 333 (85 — 275)

Convention entre le gouvernement du Royaume de Belgique et le gouvernement de la République populaire hongroise tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et la fortune, et protocole, signés à Budapest le 19 juillet 1982. — Erratum

Au *Moniteur belge* n° 34 du 19 février 1985, p. 1786, il y a lieu de remplacer l'erratum: « 1. Page 3392: article 24 (2), trois dernières lignes », par le texte suivant:

Remplacer les mots « en diminutions » par les mots « en réductions » et les mots « en réductions » par les mots « en diminutions ».

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 85 — 334 (85 — 117)

23 NOVEMBRE 1984. — Arrêté ministériel modifiant les articles 63, 64, 65, 66 et 67 de l'arrêté ministériel du 4 juin 1964 relatif au chômage. — Errata

Moniteur belge n° 17 du 25 janvier 1985:

Texte néerlandais et français, page 825: insérer dans les « Références au *Moniteur belge* » entre l'« Arrêté royal du 20 décembre 1963 » et « l'Arrêté ministériel du 16 avril 1976 »:

« Arrêté royal du 24 octobre 1967, *Moniteur belge* du 27 octobre 1967;
Arrêté royal du 6 octobre 1978, *Moniteur belge* du 22 décembre 1978;
Arrêté royal du 11 décembre 1979, *Moniteur belge* du 22 décembre 1979;
Arrêté royal du 24 décembre 1980, *Moniteur belge* du 31 décembre 1980;
Arrêté ministériel du 4 juin 1964, *Moniteur belge* du 6 juin 1964 ».

Texte néerlandais, page 826:

— alinéa 6, 5e ligne, lire « van de werkloosheid » au lieu de « van werkloosheid »;

— alinéa 6, 13e ligne, supprimer le mot « dan »;

— alinéa 7, 7e ligne, lire « voor de toepassing van dit lid » au lieu de « voor de toepassing van dit besluit ».

Texte néerlandais, page 827:

— 4e ligne, lire « dit » au lieu de « Dit »;

— 10e ligne, lire « De bewijslast ervan berust bij de werkloze » au lieu de « De bewijslast ervan berust bij de werkeze »;

— ajouter sous « Brussel, le 23 november 1984 », « M. Hansenne ».

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 22 februari 1985.

De Eerste Minister,
W. MARTENS

MINISTÈRE VAN BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

N. 85 — 333 (85 — 275)

Overeenkomst tussen de regering van het Koninkrijk België en de regering van de Hongaarse Volksrepubliek tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan van belasting inzake belastingen naar het inkomen en naar het vermogen, en protocol, ondertekend te Boedapest op 19 juli 1982. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 34 van 19 februari 1985, blz. 1786, dient het erratum: « 1. Bladzijde 3392: artikel 24 (2), laatste drie regels », als volgt gelezen te worden:

« en verminderingen uit hoofde van de gezinstoestand of gezinslasten » in de plaats van « en verminderingen uit hoofde van de gezinslasten ».

MINISTÈRE VAN TEFYRKSTELLING EN ARBEID

N. 85 — 334 (85 — 117)

23 NOVEMBER 1984. — Ministerieel besluit tot wijziging van de artikelen 63, 64, 65, 66 en 67 van het ministerieel besluit van 4 juni 1964 inzake werkloosheid. — Errata

Belgisch Staatsblad nr. 17 van 25 januari 1985:

Nederlandse en Franse tekst, bladzijde 825: In de « Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* » tussen « Koninklijk besluit van 20 december 1963 » en « Ministerieel besluit van 16 april 1976 », invoegen:

« Koninklijk besluit van 24 oktober 1967, *Belgisch Staatsblad* van 27 oktober 1967;
Koninklijk besluit van 6 oktober 1978, *Belgisch Staatsblad* van 22 december 1978;
Koninklijk besluit van 11 december 1979, *Belgisch Staatsblad* van 22 december 1979;
Koninklijk besluit van 24 december 1980, *Belgisch Staatsblad* van 31 december 1980;
Ministerieel besluit van 4 juni 1964, *Belgisch Staatsblad* van 6 juni 1964 ».

Nederlandse tekst, bladzijde 826:

— zesde lid, vijfde lijn, lezen « van de werkloosheid » in plaats van « van werkloosheid »;

— zesde lid, dertiende lijn, het woord « dan » schrappen;

— zevende lid, zevende lijn, lezen « voor de toepassing van dit lid » in plaats van « voor de toepassing van dit besluit ».

Nederlandse tekst, bladzijde 827:

— vierde lijn, lezen « dit » in plaats van « Dit »;

— tiende lijn, lezen « De bewijslast ervan berust bij de werkloze » in plaats van « De bewijslast ervan berust bij de werkeze »;

— onder « Brussel, 23 november 1984 », bijvoegen « M. Hansenne ».